

Kamer der Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1957-1958.

14 JANUARI 1958.

WETSVOORSTEL

betreffende het rust- en overlevingspensioen
van de personeelsleden der openbare diensten.

TOELICHTING

MEVROUWEN, MIJNE HEREN.

Dit wetsvoorstel heeft een dubbel doel :

1. Het invoeren van het stelsel der gemengde loopbaan voor de personeelsleden der openbare besturen, zoals reeds bestaat voor de arbeiders en de bedienden uit de private bedrijven;
2. Een weduwtoelage toekennen aan de weduwen, die met een ambtenaar zijn gehuwd, na zijn op pensioenstelling.

1. — De gemengde loopbaan.

In het wetsontwerp betreffende het ouderdomspensioen voor de arbeiders, dat door de toenmalige Minister van Arbeid en Sociale Voorzorg, de heer Van Den Daele, op 26 februari 1952 werd neergelegd, wordt gewag gemaakt van de noodzakelijkheid, een pensioen toe te kennen in verhouding tot het aantal dienstjaren, 't zij als arbeider, bediende, ambtenaar of zelfstandige voor de gerechtigden met een gemengde loopbaan.

Ondertussen werd deze uitstekende gedachte verwezenlijkt voor de arbeiders en de bedienden uit de private nijverheid, alsmede voor de zelfstandigen.

De ambtenaren wachten echter nog steeds op de toepassing van dit gezonde beginsel.

Artikel 24 der wet van 21 mei 1955 betreffende het rust- en overlevingspensioen voor arbeiders, gewijzigd bij de wet van 1 augustus 1957, machtigt de Koning een regeling te treffen, o. m. ten voordele van de gewezen ambtenaren, wanneer deze gerechtigd zijn.

Wij betreuren dat meer dan 2 jaar later nog geen oplossing gevonden werd, zodat ambtenaren die verscheidene dienstjaren tellen bij een of ander openbaar bestuur, geen aanspraak kunnen maken op enig pensioen, omdat ze hun dienst vroegtijdig hebben verlaten, terwijl het volstaat, dat een arbeider of een bediende uit de private bedrijven, één jaar gewerkt heeft, om aanspraak te kunnen maken op minsten één vijf en veertigste van het pensioen.

Chambre des Représentants

SESSION 1957-1958.

14 JANVIER 1958.

PROPOSITION DE LOI

concernant la pension de retraite et de survie
des agents des services publics.

DEVELOPPEMENTS

MESDAMES, MESSIEURS,

La présente proposition de loi a un double objet :

1. Instaurer le régime de la carrière mixte en faveur des agents des services publics, à l'instar de ce qui existe déjà pour les ouvriers et les employés du secteur privé;
2. Octroyer une allocation de veuve à la veuve ayant épousé un pensionné après la mise à la retraite de celui-ci.

1. — La carrière mixte.

Dans le projet de loi relatif à la pension de retraite des ouvriers, déposé le 26 février 1952, par M. Van Den Daele, Ministre du Travail et de la Prévoyance sociale, à ce moment, il est insisté sur la nécessité d'accorder une pension proportionnelle au nombre d'années de service aux ayants droit à carrière mixte : ouvriers, employés, fonctionnaires ou travailleurs indépendants.

Entre temps, cette excellente idée a été réalisée en faveur des ouvriers et des employés du secteur privé, ainsi que des travailleurs indépendants.

Seuls les fonctionnaires attendent toujours l'application de ce principe raisonnable.

L'article 24 de la loi du 21 mai 1955 relative à la pension de retraite et de survie des ouvriers, modifié par la loi du 1^{er} août 1957, autorise le Roi à prendre des dispositions, notamment en faveur des anciens fonctionnaires, s'ils sont bénéficiaires.

Nous regrettons qu'après plus de deux ans, il n'a pas encore été trouvé de solution, de sorte que des fonctionnaires comptant plusieurs années de service dans l'un ou l'autre service public ne bénéficient d'aucune pension parce qu'ils ont quitté prématurément leur emploi, alors qu'il suffit aux ouvriers ou aux employés du secteur privé d'avoir travaillé pendant un an pour pouvoir prétendre à 1/45^e au moins de la pension.

Het doel van onderhavig wetsvoorstel is een pensioen toe te kennen aan de gewezen ambtenaren in verhouding tot hun aantal dienstjaren, op de door de van kracht zijnde wetgeving voorziene leeftijd.

2. — De weduwen.

Reeds dikwijls werd de aandacht van de parlementsleden gevestigd op de toestand van de weduwen, die een gewezen ambtenaar huwen, nadat deze laatste reeds gepensioneerd is. Deze weduwen hebben geen recht op een overlevingspensioen, onverschillig de duur van het huwelijk.

Op 13 januari 1954, werd door de Heer Janssen, Minister van Financiën, een wetsontwerp neergelegd waarin een toelage was voorzien, ten voordele van bovengenoemden.

Op 1 maart 1955 werd door de Heer Minister van Financiën een wetsontwerp ingediend houdende perekwatie van de rust- en overlevingspensioen. In de memorie van toelichting lezen we onder meer :

« In afwachting dat namelijk de kwestie van het verlenen van een toelage aan de weduwe die met de titularis van een rustpensioen in het huwelijk was getreden, kan geregeld worden, zullen de sociale diensten van de verschillende departementen tussenkomen, ten voordele van de belanghebbenden, wier toestand dergelijke maatregel wettigt ».

Ondertussen zijn we geen stap verder gevorderd. Deze weduwen verdienen meer dan een ondersteuning vanwege de sociale dienst.

Wij stellen daarom voor dat het recht op een toelage in de wet wordt ingeschreven. De voorwaarden, alsmede het bedrag zullen bij koninklijk besluit bepaald worden.

De duur van het huwelijk moet minstens 12 maanden bedragen en het bedrag van de toelage moet minstens gelijk zijn aan het overlevingspensioen waarop de weduwe zou aanspraak maken indien haar man arbeider of bediende was in een private onderneming.

La présente proposition de loi tend à accorder aux anciens fonctionnaires une pension proportionnelle au nombre de leurs années de service, à l'âge prévu par la législation en vigueur.

2. — Les veuves.

A plusieurs reprises, l'attention des parlementaires a déjà été attirée sur la situation de veuves ayant épousé d'anciens fonctionnaires, après la mise à la retraite de ceux-ci. Ces veuves n'ont pas droit à une pension de survie, quelle que soit la durée de leur mariage.

Le 13 janvier 1954, M. Janssen, Ministre des Finances, a déposé un projet de loi accordant une allocation aux veuves en question.

Le 1^{er} mars 1955, le Ministre des Finances a déposé un projet de loi portant péréquation des pensions de retraite et de survie. Dans l'exposé des motifs, nous lisons ce qui suit :

« En attendant que puisse notamment être réglée la question de l'octroi d'une allocation à la veuve qui avait épousé le titulaire d'une pension de retraite, les services sociaux des différents départements pourront intervenir en faveur des intéressées dont la situation justifie pareille mesure ».

Entre temps, la question n'a pas avancé d'un pas. Ces veuves méritent cependant plus qu'une intervention du service social.

Dès lors, nous proposons d'inscrire dans la loi le droit à une allocation. Les conditions d'octroi ainsi que le montant seront fixés par arrêté royal.

La durée du mariage doit être de 12 mois au moins et le montant de l'allocation doit être au moins égal à la pension de survie qui serait accordée à la veuve si son mari avait été ouvrier ou employé dans une entreprise privée.

P. DE PAEPE.

WETSVOORSTEL

Eerste artikel.

Deze wet is van toepassing op al de personeelsleden in dienst van de openbare besturen, en die de voordelen genieten van het Rust- en Overlevingspensioen, krachtens een bijzondere wet, een provinciaal reglement, of door de Nationale Maatschappij van de Belgische Spoorwegen, alsmede op hun weduwen.

Art. 2.

Onverminderd de van kracht zijnde wetten betreffende het rust- en overlevingspensioen van de personeelsleden der openbare besturen, wordt, volgens de voorwaarden en binnen de grenzen gesteld door de Koning, een rustpensioen toegekend, met inachtneming van hun aantal dienstjaren, aan de gerechtigden waarvan sprake in het eerste artikel, en wiens dienstkontraat vroegtijdig werd verbroken.

PROPOSITION DE LOI

Article premier.

La présente loi est applicable à tous les agents des services publics qui bénéficient de la pension de retraite et de survie en vertu d'une loi spéciale, d'un règlement provincial ou à charge de la Société Nationale des Chemins de Fer Belges, ainsi qu'à leurs veuves.

Art. 2.

Sans préjudice des lois en vigueur relatives à la pension de retraite et de survie des agents des services publics, les personnes visées à l'article premier dont le contrat d'engagement a été résilié prématurément, bénéficieront d'une pension de retraite dont le montant sera fixé, compte tenu du nombre de leurs années de service, aux conditions et dans les limites à fixer par le Roi.

Art. 3.

Er wordt eveneens volgens de voorwaarden en binnen de grenzen gesteld door de Koning, aan de weduwen van deze gerechtigden, een overlevingspensioen toegekend.

Art. 4.

Er wordt een jaarlijkse toelage verleend aan de weduwe die de titularis van een in het eerste artikel bedoelde gepensioneerde had gehuwd, voor zover het huwelijk tenminste 12 maanden heeft geduurd.

De Koning stelt de voorwaarden vast, waaraan de begunstigden moeten beantwoorden, alsmede het bedrag van de toelage. Het mag echter niet minder zijn dan het bedrag van het overlevingspensioen, voorzien door de wetten van 21 mei 1955 betreffende het rust- en overlevingspensioen voor arbeiders, en door de wet van 12 juli 1957, betreffende het rust- en overlevingspensioen voor bedienden, waarop de aanvrager aanspraak zou kunnen maken indien de overleden echtgenoot gewerkt had onder het stelsel van deze wetten, gedurende de periode, voorzien in het eerste artikel.

Art. 5.

Deze wet wordt van kracht op 1 januari 1958.

Art. 3.

En outre, il est octroyé aux veuves de ces agents une pension de survie, aux conditions et dans les limites à fixer par le Roi.

Art. 4.

Une allocation annuelle est octroyée à la veuve du titulaire d'une pension visé à l'article premier, à condition que le mariage ait duré 12 mois au moins.

Le Roi détermine les conditions à remplir par les bénéficiaires, ainsi que le montant de l'allocation. Toutefois, ce montant ne peut être inférieur à celui de la pension de survie prévue par les lois du 21 mai 1955, relative à la pension de retraite et de survie des ouvriers, et du 12 juillet 1957, relative à la pension de retraite et de survie des employés, dont la requérante aurait bénéficié si son mari avait travaillé sous le régime desdites lois pendant la période prévue à l'article premier.

Art. 5.

Cette loi entrera en vigueur le 1^{er} janvier 1958.

P. DE PAEPE.
J. DE SAEGER.
J. DEBUCQUOY,
Marg. DE RIEMAECKER-LEGOT,
O. BEHOGNE,
C. VERHAMME.
